

 **YAMAHA**

# トロンボーン

取扱説明書

## Trombone

Owner's Manual

## Posaune

Benutzerhandbuch

## Trombone

Mode d'emploi

## Trombón

Manual de instrucciones

## Trombone

Manual de instruções

## 长号

使用说明书

## Тромбон

Руководство пользователя

## 트롬본

사용설명서

## 長號

使用說明書

JA EN DE FR ES PT ZH-CN RU KO ZH-TW

日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

简体中文

Русский

한국어

繁體中文

このたびは、ヤマハ管楽器をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。  
楽器を正しく組み立てて性能をフルに発揮させるため、また永く良い状態で楽器を  
お使いいただくために、この取扱説明書をよくお読みください。

P.3

You are now the owner of a high quality musical instrument. Thank you for choosing Yamaha.  
For instructions on the proper assembly of the instrument, and how to keep the instrument in optimum  
condition for as long as possible, we urge you to read this Owner's Manual thoroughly.

P.3

Sie sind nun der stolze Besitzer eines hochwertigen Musikinstruments. Vielen Dank, dass Sie sich für ein  
Instrument der Marke Yamaha entschieden haben. Um mit den Handgriffen zum Zusammensetzen  
und Zerlegen des Instruments vertraut zu werden und dieses über Jahre hinweg in optimalem Zustand  
halten zu können, raten wir Ihnen, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen.

P.3

Vous êtes dès à présent le propriétaire d'un instrument de musique de haute qualité.  
Nous vous remercions d'avoir choisi Yamaha. En ce qui concerne les instructions relatives à un assem-  
blage adéquat de l'instrument et sur la façon de garder l'instrument dans des conditions optimales aussi  
longtemps que possible, nous vous conseillons vivement de lire entièrement le présent Mode d'emploi.

P.3

Usted es ahora propietario de un instrumento musical de alta calidad. Le agradecemos su elección de un  
instrumento Yamaha. Le aconsejamos que lea todo este manual de instrucciones para ver las instruc-  
ciones para el montaje correcto del instrumento y para aprender a conservar el instrumento en óptimas  
condiciones durante tanto tiempo como sea posible.

P.3

Agora você é o proprietário de um instrumento musical de alta qualidade. Obrigado por escolher a marca  
Yamaha. Aconselhamos que leia cuidadosamente todo o manual do proprietário para ver as instruções de  
montagem adequada do instrumento, bem como manter em ótimas condições de uso pelo máximo de  
tempo possível.

P.3

现在您已经是高品质乐器的主人了！在此，我们衷心感谢您选择雅马哈乐器，  
同时也恳请您完整阅读该使用说明书，从而可以充分了解有关乐器正确组装  
及如何使您的乐器尽可能长久地处于最佳状况的使用说明。

P.3

Вы стали обладателем высококачественного музыкального инструмента. Благодарим Вас  
за выбор продукции Yamaha. Для получения инструкций по правильной сборке данного  
инструмента и его длительном хранении в оптимальных условиях мы настоятельно  
рекомендуем Вам внимательно прочитать настоящее руководство.

P.3

야마하 악기를 구입해 주셔서 감사합니다. 악기의 알맞은 조립 방법 및 보관을 위해  
본 사용설명서를 반드시 읽어주시기 바랍니다.

P.3

您現在擁有高品質的樂器。感謝您選擇 Yamaha。  
我們強烈建議您完整閱讀本使用說明書，以便了解如何正確組裝樂器，並且  
使樂器盡可能長時間保持在最佳狀態。

P.3

# 트롬본

## 사용설명서


### 주의 사항 사용하기 전에 읽어 보십시오.

다음은 악기를 올바르게 사용하고 안전하게 사용하고 연주자와 다른 사람들이 피해를 입거나 다치지 않게 하기 위한 주의 사항입니다. 주의 사항을 숙지하고 따르십시오.

만약 어린이가 악기를 사용하는 경우 보호자는 어린이에게 이 주의사항들을 잘 설명하여 어린이가 주의사항을 완전히 이해하고 준수하는지 확인해야 합니다. 이 설명서를 읽은 후에는 잘 보관하여 향후 참조하도록 하십시오.


#### ■ 아이콘 정보

 : 이 아이콘은 주의해야 할 사항을 나타냅니다.


 : 이 아이콘은 금지되는 행동을 나타냅니다.

### 주의

이 기호가 표시하는 지시 사항을 따르지 않으면 악기가 손상되거나 다칠 수 있습니다.

 다른 사람이 근처에 있을 때에는 악기를 던지거나 휘두르지 마십시오.


마우스피스 또는 기타 부품이 떨어지면서 다른 사람이 다칠 수 있습니다. 항상 악기를 조심스럽게 다루십시오.

 실수로 어린이가 먹지 않도록 오일, 광택제 등은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.


오일, 광택제 등은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두고 어린이가 없는 곳에서 유지보수를 하십시오.

 온도, 습도 등과 같은 기후 조건에 유의하십시오.


악기를 난로와 같은 열원에 가까이 두지 마십시오. 또한 온도나 습도가 매우 높은 곳에서 악기를 사용하거나 보관하지 마십시오. 키 벨런스, 연결 장치 또는 패드가 손상되어 연주 도중 문제가 발생할 수 있습니다.

 래커 마감 처리한 악기를 손볼 때 벤젠이나 시너는 사용하지 마십시오.


마감 처리된 상부 코팅이 손상될 수 있습니다.

 악기의 외관이 손상되지 않도록 주의하십시오.

악기를 불안정한 위치에 두면 넘어지거나 떨어져 외관이 손상될 수 있습니다. 악기를 보관하는 장소와 방법에 주의하십시오.

 악기를 개조하지 마십시오.

악기를 개조하면 품질 보증을 받을 수 없을 뿐 아니라 수리가 불가능해질 수도 있습니다.

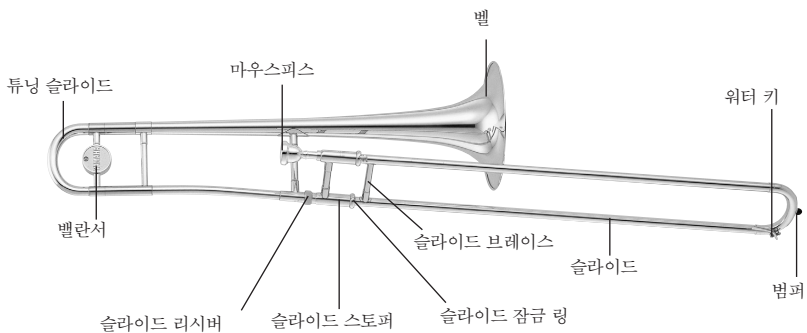
 작은 부품들은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

어린이가 사고로 삼킬 수도 있습니다.

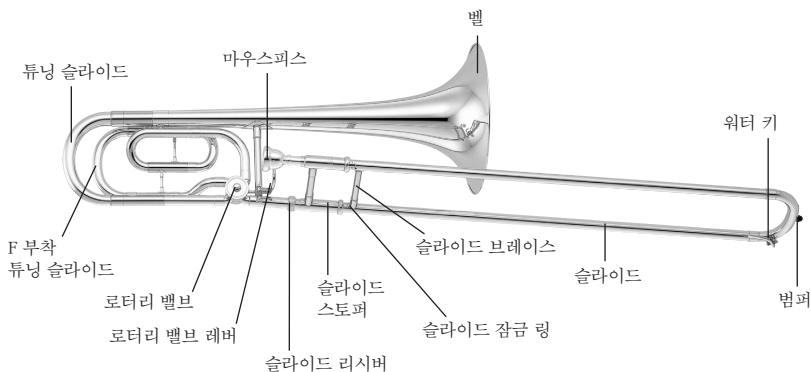
도금 처리된 관악기는 시간이 지나면 마감 색상이 변할 수 있지만 악기 연주와는 아무런 상관이 없습니다. 오래되지 않은 얼룩(변색)은 관리 과정에서 쉽게 제거할 수 있습니다.(얼룩(변색)이 번지면 제거하기 어려워질 수 있습니다.)

\* 악기의 특정한 마감 처리 유형에 적합한 규격 부속품을 사용하십시오. 또한 금속성 광택제는 마감 처리된 상부 코팅의 얇은 보호막을 제거하여 마감 부분이 더 얇아지게 합니다. 광택제를 사용하기 전에 이 점에 주의하십시오.

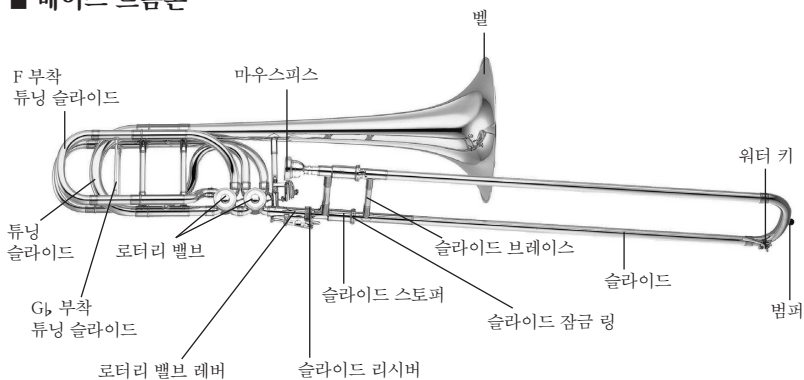
## ■ 테너 트롬본



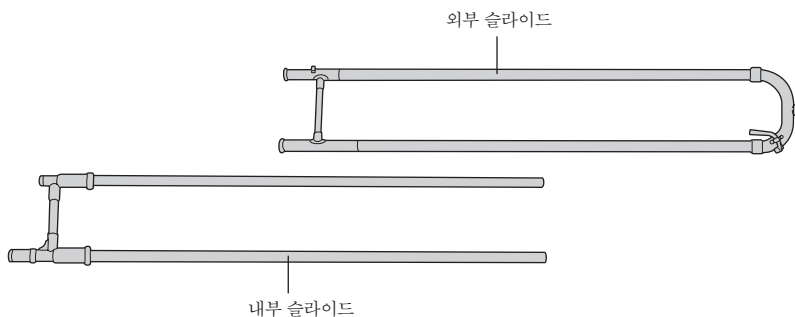
## ■ 테너 베이스 트롬본



## ■ 베이스 트롬본



## ■ 슬라이드



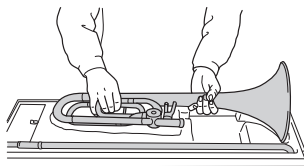
\* 제품 항상 시 통보 없이 규격이나 모양이 바뀔 수 있습니다.

## 악기 다루기

이 악기는 매우 얇은 금속으로 만들어져 있으므로 조심스럽게 다루어 주십시오. 과도한 힘을 주지 마시고 악기가 패이거나 손상될 정도로 부딪치지 않도록 하십시오.

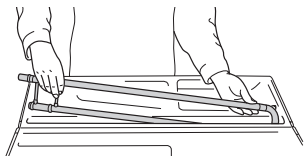
### ■ 케이스에서 악기를 꺼낼 때

1. 악기를 양손으로 잡고 조심스럽게 꺼냅니다.

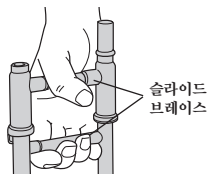


- 악기의 주요 부위만 잡으면 밸이 손상될 수 있으므로 케이스에서 악기를 꺼낼 때에는 주요 부분과 밸을 모두 잡아 주십시오.

2. 케이스에서 슬라이드를 꺼낼 때에는 양손으로 슬라이드를 잡고 슬라이드 브레이스에 손가락을 걸어 슬라이드가 움직이지 않도록 한 다음 조심스럽게 꺼냅니다.



- 항상 양손으로 슬라이드를 잡으십시오. 한 손으로 슬라이드를 잡으면 슬라이드가 손상될 수 있습니다.
- 슬라이드만 옮길 때에는 2개의 슬라이드 브레이스를 한꺼번에 잡아서 양쪽 슬라이드 부분 모두 떨어뜨리지 않게 하십시오.

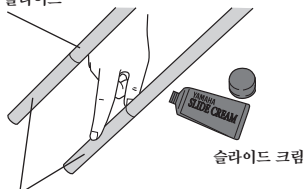


슬라이드 브레이스

### ■ 슬라이드 준비

1. 내부 슬라이드의 안쪽에 쌓인 먼지를 제거한 다음 약간 더 두꺼운 슬라이드 끝 부분에 슬라이드 크림이나 슬라이드 오일을 조금 발릅니다.

내부 슬라이드

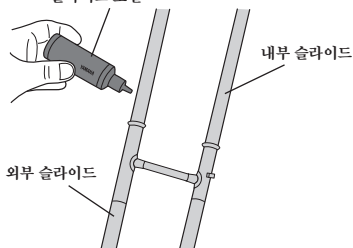


슬라이드 크림

이 부분에 슬라이드 크림을 바릅니다.

- 이 부분에는 슬라이드 구리스를 사용하지 마십시오.

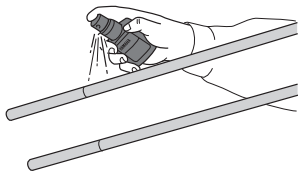
슬라이드 오일



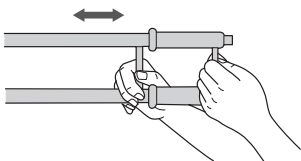
내부 슬라이드

외부 슬라이드

2. \* 슬라이드 크림을 바를 때에만 해당됩니다. 슬라이드 크림을 바른 다음 물 분무기를 이용하여 슬라이드를 충분히 적십니다.



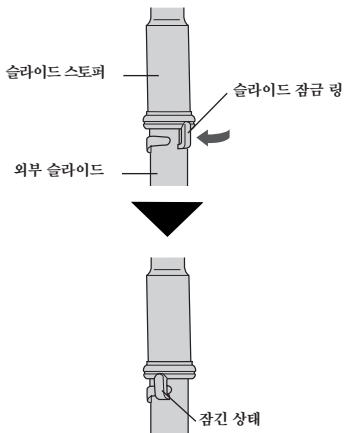
3. 외부 슬라이드를 내부 슬라이드에 끼운 다음 두 부분을 앞뒤로 몇 번 움직여 크림이 골고루 발라지도록 합니다.



- \* 슬라이드가 부드럽게 움직이는 정도는 슬라이드에 바른 슬라이드 크림의 양에 따라 좌우됩니다. 크림의 양을 조절하면서 최적의 양을 결정하십시오.
- \* 연주 중 슬라이드가 잘 움직이지 않으면 분무기로 슬라이드를 적셔 주십시오.

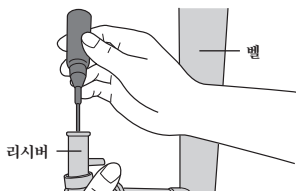
### 주의! 슬라이드의 이탈 방지

슬라이드는 외부와 내부 슬라이드로 이루어져 있습니다. 악기 조립 등의 과정에서 예기치 않게 외부 슬라이드가 빠지지 않도록 슬라이드 잠금 링이 확실하게 잠겨 있는지 확인하십시오.



### ■ 로터리 밸브에 오일 바르기

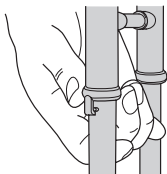
테너 베이스 트롬본과 베이스 트롬본은 슬라이드 리시버를 통해 직접 로터리 밸브에 로터 오일을 바릅니다.



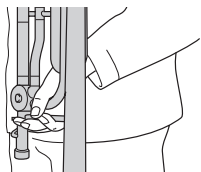
- \* 리시버 내부에 바른 로터 오일 때문에 로터리 밸브에 먼지와 때가 쌓여 잘 작동하지 않을 수 있으므로 주의하십시오.

## ■ 악기를 조립하기 전에

1. 슬라이드 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인한 다음 슬라이드 브레이크 부분을 잡고 범퍼를 바닥에 내려놓습니다.

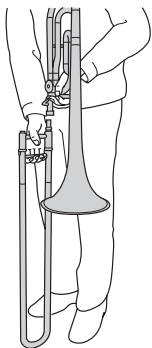


2. 다른 손은 벨 부분을 잡습니다.

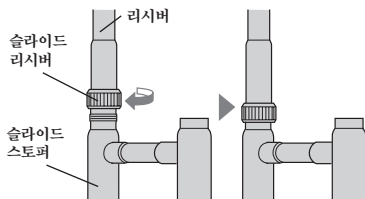


- 슬라이드 리시버에 가까운 벨 부분을 잠도록 하십시오. 튜닝 슬라이드를 잠으면 튜닝 슬라이드가 빠져나오거나 안정성이 떨어져 악기가 다른 물체에 부딪힐 수 있습니다.

3. 슬라이드 부분을 메인 벨 부분에 연결합니다. 연주하기 편한 각도로 슬라이드를 연결합니다.



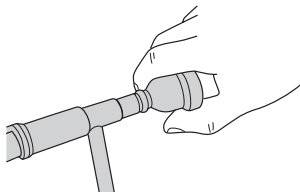
4. 연결이 끝나면 슬라이드 리시버를 죄어서 슬라이드를 제 위치에 고정시킵니다.



- 조립을 마친 후 슬라이드 브레이크를 사용하여 악기를 잠도록 하십시오. 또한 악기를 조심스럽게 취급하여 부딪치거나 손상되는 일이 없도록 주의하십시오.

## ■ 마우스피스 연결

마우스피스가 마우스피스 리시버에 잘 맞도록 하여 느슨해지지 않을 때까지 마우스피스를 끼웁니다.



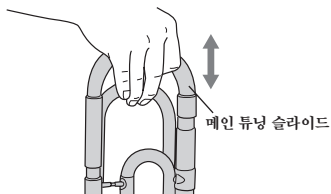
- 강제로 또는 불필요한 힘을 가하면서 마우스피스를 삽입하지 마십시오. 마우스피스가 리시버에 꼭 끼여 빠지지 않을 수 있습니다.



## 악기 조율

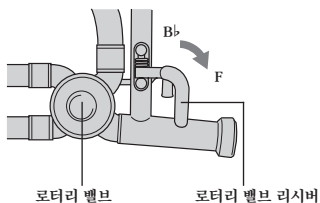
메인 튜닝 슬라이드를 안쪽으로 움직여서 악기를 조율합니다. 온도가 악기의 피치에 영향을 주기 때문에 조율하기 전에 입김을 불어 따뜻하게 해주십시오.

원하는 피치가 나올 때까지 메인 튜닝 슬라이드의 길이를 조정합니다.

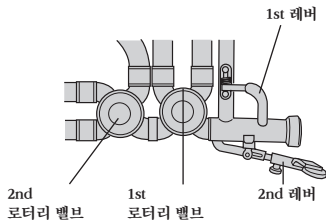


## 로터리 밸브 정보

싱글 로터리 밸브 트롬본에서는 레버가 달린 밸브를 사용하여 Bb-F 범위에서 피치를 조정할 수 있습니다.



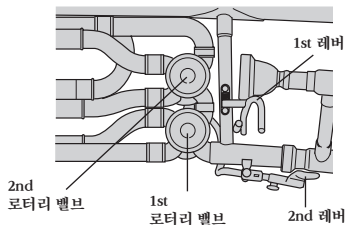
더블 로터리 밸브 트롬본에서는 레버를 사용하여 피치를 Bb-F, Bb-Gb, Bb-D 범위에서 조정할 수 있습니다.



1st 레버	2nd 레버	피치
X	X	B $\flat$
O	X	F
X	O	G $\flat$
O	O	D

O.....레버 부착 시  
X.....레버 미 부착 시

## 옅섯 로터리 밸브



1st 레버	2nd 레버	피치	부착물 D 사용시
X	X	B $\flat$	B $\flat$
O	X	F	F
X	O	(B $\flat$ )	(B $\flat$ )
O	O	E $\flat$	D

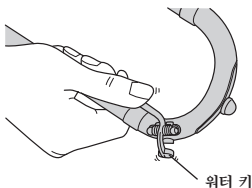
O.....레버 부착 시  
X.....레버 미 부착 시

## ■ 연주 후

악기를 연주한 후에는 다음 과정에 따라 악기에서 물기나 먼지를 제거하여 주십시오.

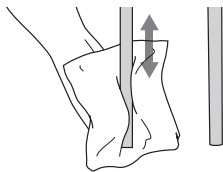
### ● 슬라이드 소제

1. 워터 키를 열어 슬라이드 안쪽의 물기를 제거합니다.

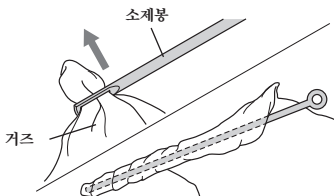


- 외부 슬라이드는 부식 방지 능력이 뛰어난 재질로 만들어져 있습니다. 그러나 악기 안에 장시간 수분이 남아 있으면 악기가 부식하게 되므로 주의하십시오.

2. 거즈 천을 사용하여 내부 슬라이드에서 슬라이드 크립과 물기를 닦아냅니다.



3. 소제봉을 거즈로 감싸 금속 부분이 노출되지 않도록 합니다.



- 금속 부분이 노출되면 슬라이드 내부가 손상될 수 있습니다.

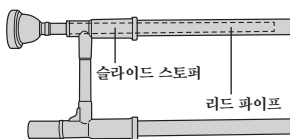
4. 슬라이드 내부를 소제합니다.



- 거즈가 소제봉에서 빠지지 않도록 단단히 잡습니다.
- 소제 시 아래 그림처럼 슬라이드 브레이스를 잡습니다.

### 소제 시 주의 사항

슬라이드 스톱퍼 내부에 있는 리드파이프에 거즈가 걸리지 않도록 주의하십시오.



### ● 외부 소제

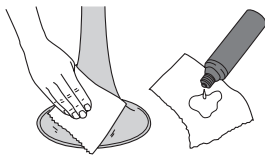
광택 천으로 악기 표면을 부드럽게 닦습니다. 먼지나 얼룩이 심하면 다음 제품을 사용할 수 있습니다.

#### 랙커 마감 처리용

광택 천 또는 래커 광택제

#### 실버 플레이트용

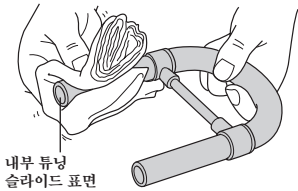
실버 천 또는 실버 광택제



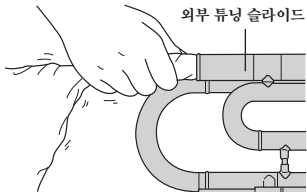
## ■ 월 1 ~ 2 회 관리

### ● 튜닝 슬라이드 소제

1. 거즈 천을 사용하여 내부 튜닝 슬라이드 표면의 먼지를 제거합니다.

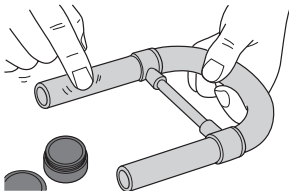


2. 소제봉을 거즈로 감싸고 내부 및 외부 튜닝 슬라이드의 안쪽에 쌓인 먼지를 제거합니다.



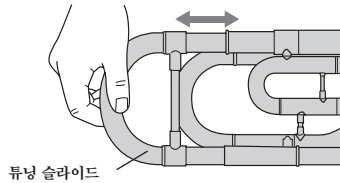
\* 거즈가 소제봉에서 빠지지 않도록 단단히 잡습니다.

3. 내부 튜닝 슬라이드의 표면에 소량의 슬라이드 구리스를 바릅니다.



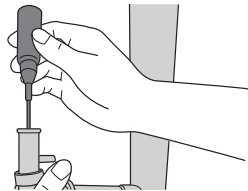
\* 슬라이드에 슬라이드 구리스를 사용하지 마십시오. 이 구리스는 튜닝 슬라이드 전용입니다.

4. 튜닝 슬라이드를 앞뒤로 몇 번 움직여서 구리스가 골고루 발라지도록 합니다.

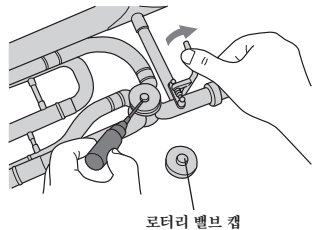


### ● 로터리 밸브 관리

1. 슬라이드 리시버의 끝을 통해 로터리 밸브에 소량의 로터리 오일을 주입합니다.

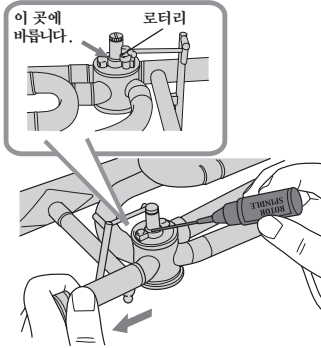


2. 로터리 밸브 캡을 떼어 내고 로터리 밸브 중앙 및 샤프트를 지지하고 있는 부위에 소량의 로터리 스핀들 오일을 바릅니다.



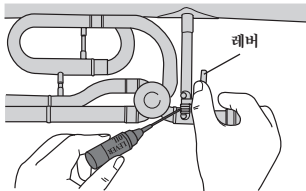
# 악기 관리

3. 로터 회전 샤프트와 리시버에도 소량의 로터 스프indel 오일을 바릅니다.  
오일을 바른 다음 밸브 캡을 닫고 레버를 몇 번 움직여서 오일이 골고루 발라지도록 합니다.



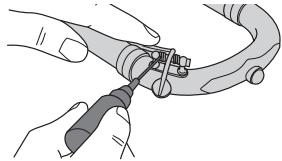
- 로터리 밸브는 정교한 부품입니다. 올바르게 바르지 않은 방법으로 밸브를 분리시키면 악기 손상될 수 있습니다.

4. 레버 부위에 소량의 레버 오일을 바릅니다.

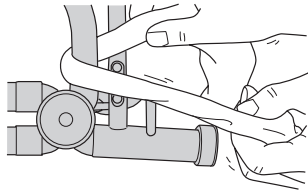


## 위터 키에 오일 바르기

위터 키에 오일을 자주 발라주지 않으면 위터 키가 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

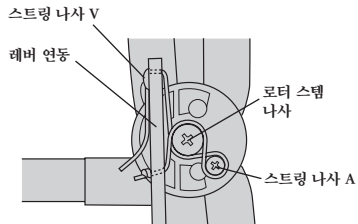


질이 좋은 거즈 천을 사용하여 조인 부위를 소제합니다.



## • 로터리 밸브에 스트링 감기

아래 그림처럼 스트링을 감은 다음 작은 스트링 나사를 사용하여 스트링을 고정시킵니다. 스트링을 고정시킨 다음 작은 나사 A 를 사용하여 레버 위치를 조정합니다.



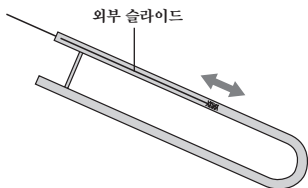
## ■ 연 2 회 관리

### ● 악기 소제

1. 금관악기용 비눗물을 만듭니다.  
금관악기용 비누와 온수 (30℃~40℃) 를 1:10~1:15의 비율로 혼합합니다. 악기를 비눗물에 담그기 전에 튜닝 슬라이드와 슬라이드 부분을 분리시킵니다.

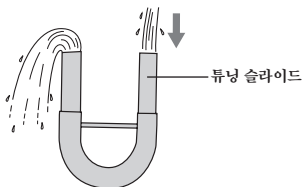
- 로터리 밸브의 소제가 필요한 경우 구입처에 문의하십시오.

2. 잘 휘어지는 소제 용구를 금관악기용 비눗물에 적셔서 악기 내부를 소제합니다.



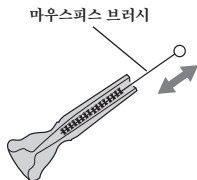
- 거즈를 쓴 소제봉을 사용하여 내부 슬라이드 안쪽을 소제합니다.

3. 악기 소제가 끝나면 깨끗한 물로 금관악기용 비눗물을 완전히 헹굽니다. 그런 다음 튜닝 슬라이드에 소량의 슬라이드 구리스를 바르고 악기를 재조립합니다.

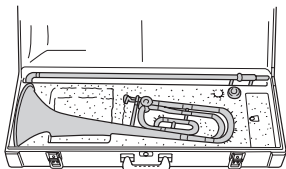


### ● 마우스피스 소제

금관악기용 비눗물을 적신 마우스피스 브러시를 사용하여 마우스피스의 통로를 소제합니다. 깨끗한 물로 마우스피스를 깨끗하게 헹굽니다.



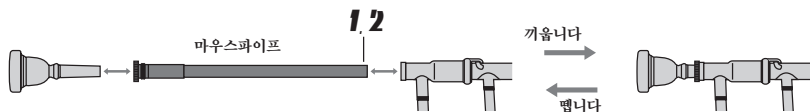
연주를 마친 후에는 항상 케이스 안에 악기를 보관하십시오. 또한 휴식 중에도 케이스 안에 악기를 보관하십시오.



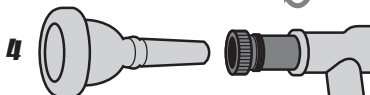
# 마우스파이프의 착탈방법

탈착식 마우스피스가 설치된 악기의 마우스피스는 아래 설명과 같이 분리할 수 있습니다.

1. 마우스파이프의 선단 부분은 얇기 때문에 착탈할 때 충격을 주지 않도록 조심하세요.
2. 마우스파이프 선단 부분에 소량의 슬라이드 그리스를 묻히면 더 원활하게 착탈할 수 있습니다.
3. 끼울 때는 시계 방향으로 (우회전).
4. 마우스피스를 끼워 넣으면 잠겨 쉬우므로 착탈이 간단합니다.
5. 뺄 때는 반 시계 방향으로 (좌회전).



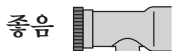
3. 착 : 나사 부분까지 밀어 넣은 후에 우회전합니다.



5. 탈 : 좌회전해서 나사 부분을 뺀 후에 뽑아냅니다.



\* 마우스파이프를 완전히 끼운 상태로 사용해 주세요.



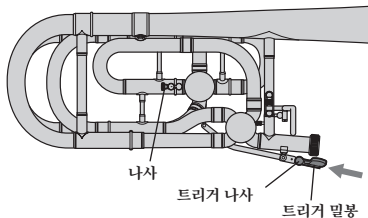
나사 부분이 보이는 상태

## ■ 2nd 밸브 섹션 분리 (YBL822G)

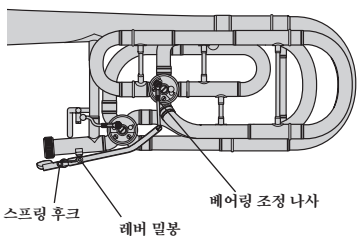
YBL822G 베이스 트럼본에서 2nd 밸브 섹션을 분리하면 악기를 싱글 로터리 베이스 트럼본으로 사용할 수 있습니다 (Bb/F/D $\flat$  -> B $\flat$ /F).

아래의 취급 방법에 따라 조심해서 2nd 밸브 섹션을 분리한 다음 F-밸브 슬라이드를 부착하십시오. 밸브 부분을 원래 절차의 반대로 설치하십시오. 필요시 베어링 조정 나사를 확인 / 조여주십시오.

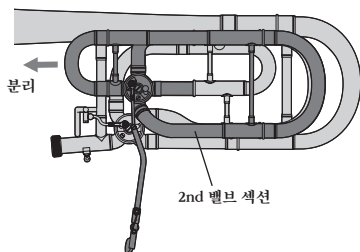
1. 2nd 밸브 섹션에서 나사를 제거합니다. 그리고 나서 트리거 나사를 풀고 트리거 밀봉을 완전히 안쪽으로 민 다음, 나사를 조여 레버 밀봉을 고정시킵니다.



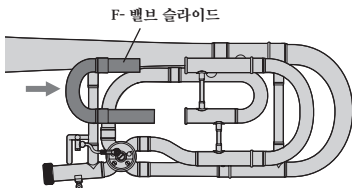
2. 스프링 끝을 스프링 후크에 겁니다. 그런 다음 레버 밀봉을 풀어서 분리합니다.



3. 부품이 악기에 접촉하지 않게 주의하면서 2nd 밸브 섹션을 분리합니다.



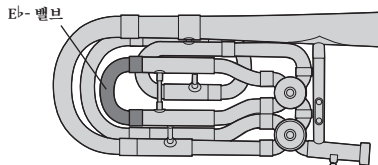
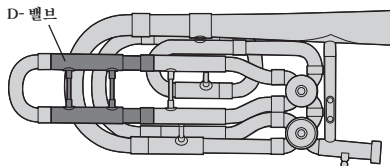
4. 제공된 F-밸브 슬라이드를 악기에 부착 시 삽입 방향을 주의하십시오.



## ■ D 연장부 제거 (YBL620G)

D 연장부를 제거하면 YBL620G 베이스 트럼본이 B $\flat$ /F/D 에서 B $\flat$ /F/E $\flat$  베이스 트럼본으로 바뀝니다.

D-밸브 슬라이드를 제거하고 E $\flat$ -밸브 슬라이드를 부착하십시오.



## 음이 깨끗하지 않고 피치가 낮습니다.

- 파이프 내부에 먼지가 많이 쌓였습니다.  
→ 파이프를 세척하십시오.
- 파이프가 크게 패였고 파이프 틈새로 공기가 새고 있습니다.
- 마우스피스가 헐거워져 그 주변으로 공기가 새고 있습니다.
- 로터리 밸브와 밸브 케이싱의 구멍이 제대로 맞지 않습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.

## 슬라이드가 부드럽게 움직이지 않습니다.

- 내부 슬라이드와 외부 슬라이드 사이에 먼지가 쌓였습니다.  
→ 슬라이드 내부를 세척하십시오.
- 슬라이드가 휘어졌습니다.
- 슬라이드가 패였습니다.  
→ 슬라이드가 손상된 상태로 악기를 사용하지 마십시오. 악기 구입처에 문의하십시오.

## 튜닝 슬라이드가 움직이지 않고 분리할 수 없습니다. 슬라이드가 잘 움직이지 않습니다.

- 튜닝 슬라이드와 파이프 사이에 먼지나 때가 쌓여 튜닝 슬라이드가 굳었습니다.  
→ 먼지를 완전히 제거하고 슬라이드 종류에 맞는 슬라이드 구리스를 조금 바르십시오.
- 슬라이드를 떨어뜨리거나 충격을 가하면 페이저나 소재 중에 슬라이드가 휘어질 수 있습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.

## 나사가 너무 세게 죄어져 있어 뺄 수 없습니다.

- 나사가 부식되었습니다.
- 악기가 충격을 받아 나사가 손상되었습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.

## 로터리 밸브가 잘 움직이지 않습니다.

- 로터리 밸브와 밸브 케이싱 사이에 먼지가 쌓였습니다.
- 로터리 밸브 레버 연결 부위가 휘어졌습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.
- 스트링이 느슨합니다.  
→ 스트링을 다시 연결하십시오.

## 마우스피스를 제거할 수 없습니다.

- 마우스피스가 연결된 상태에서 악기가 떨어졌거나 충격을 받았습니다. 또는 마우스피스를 너무 세게 끼웠습니다.
- 마우스피스가 악기에 삽입된 상태로 장기간 방치되었습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.

## 악기를 연주할 때 비정상적인 소리가 납니다.

- 악기의 납땜이 떨어졌거나 파이프에 이물질이 들어갔습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.

## 로터리 밸브 레버가 움직일 때 금속성 소리를 냅니다.

- 레버가 파이프와 접촉합니다.  
→ 스트링을 다시 연결하고 레버의 위치를 조정하십시오.
- 나사가 느슨해졌습니다.  
→ 나사를 단단히 조입니다.
- 로터리 밸브와 밸브 케이싱이 느슨해졌습니다.  
→ 악기 구입처에 문의하십시오.





# ポジション表 / Position Chart / Positionstabelle / Tableau des Cuadro de posiciones / Tabela de posições / 把位图 / аблица

- ★ ( ) は替えポジションです。
- ★ テナーバスのレバー (L) を押すと、F 管になります。
- ★ Positions in parenthesis ( ) denote alternate positions.
- ★ Changes to F when the lever (L) on a tenor bass trombone is pressed
- ★ Alternative Positionen stehen in Klammern ( ).
- ★ Ändert sich bei einer Tenorbassposaune beim Drücken des Hebels (L) in F.

- ★ Les positions entre parenthèse ( ) dénote les position alternatives.
- ★ Passe en Fa quand la palette (L) du trombone ténor complet est actionnée
- ★ Las posiciones entre paréntesis ( ) indican posiciones alternativas.
- ★ Cambia a F cuando se presiona la palanca (L) de un trombón tenor bajo.

## ■ テナートロンボーン / Tenor Trombone / Tenorposaune / Trombone ténor / Trombón tenor / Trombone Tenor / 次中音長号 / Теноровый тромбон / 테너 트롬본 / 次中音長號



		7	6	4	2	7	6	4	2
L6	L4	L2	L1			L2	L1		
				5	3	1		5	3
1	L5	L3				L3			

★ As posições entre parêntesis ( ) indicam posições alternativas.

★ Altera para F quando pressionado a haste do rotor (L) em um trombone tenor baixo.

★ 括号 ( ) 中的为交替把位

★ 按下次中低音长号上的连杆时, 音调变为 F 调

★ Позиции в круглых скобках ( ) являются дополнительными.

★ Строй F при нажатом квартветиле (L).

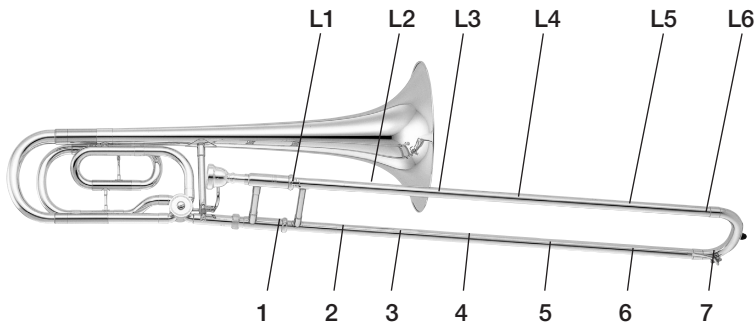
★ 괄호 ( ) 안의 위치는 대체 위치입니다.

★ 테너 베이스 트롬본의 레버 (L) 를 누르면 F 로 바뀝니다.

★ 括號內的位罫表示備用位罫。

★ 按下次中低音長號的連桿之後, 會變成 F 調。

■ テナーバストロンボーン / Tenor Bass Trombone / Tenorbassposaune / Trombone ténor complet / Trombón tenor bajo / Trombone Tenor Baixo / 次中低音长号 / Теноровый бас-тромбон / 테너 베이스 트롬본 / 次中低音長號



Musical notation for Tenor Bass Trombone positions. The top staff shows notes for positions 1 through 7, with alternative positions in parentheses. The bottom staff shows the corresponding slide positions (1-7) and fingering patterns.

Position	Alternative Position	Slide Position	Fingering
1	(6)	1	5 3 1
4		2	2 3
2		3	3 3 1
4		4	
3		5	
1	(4)	6	
2		7	
1	(4)	1	
2		2	
2		3	



**ヤマハ株式会社**

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Manual Development Group

© 2021 Yamaha Corporation

Published 08/2021

2021年8月 发行 POCP-B0

VDE1670